Coordinaties (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e september 1960 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet betreffende de regularisatie van het bezoldigingsstelsel van het onderwijzend personeel van de Rijksveeartsenijschool te Brussel (Kuregem) en van de Rijkslandbouwhogescholen te Gent en te Gembloux", heeft de 7e oktober 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction punlique, le 1er septembre 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à la régularisation du régime pécuniaire du personnel enseignant de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et des Instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux", a donné le 7 octobre 1960 l'avis suivant :

Sedert 1 januari 1946 is het voordeel van de bezoldigingsregeling van professoren van Rijksuniversiteiten krachtens het besluit van de Regent van 31 maart 1949 tot het onderwijzend personeel van de Rijksveeartsenijschool te Brussel (Kuregem) en de Rijkslandbouwhogescholen te Gent en Gembloux uitgebreid. Het ontwerp beoogt die uitbreiding voor het verleden te regulariseren en de toen tot stand gebrachte regeling voor de toekomst te bevestigen. Bepalingen met hetzelfde doel komen voor in het wetsontwerp betreffende de inrichting door de Staat van het hoger onderwijs in de veeartsenij- en landbouwkundige wetenschappen. Dat ontwerp, dat, naar de Regering in de memorie van toelichting van het onderhavige wetsontwerp verklaart, zal worden ingetrokken, is bij de Senaat op 18 juli 1957 (zitting 1956-1957, gedr. st. nr 384) ingediend.

\+

\+ \+

Het ontwerp verwerkt tot één artikel de bepalingen die de bezoldiging van het onderwijzend personeel van de drie betrokken inrichtingen in het vervolg zullen regelen, en de overgangsbepalingen die de toekenning van de bezoldiging, door genoemd personeel van 1 januari 1946 tot de inwerkingtreding van de ontworpen wet genoten, beogen te regulariseren.

Zowel de duidelijkheid als de wetgevingstechniek maken splitsing in twee afzonderlijke artikelen hier gewenst.

Die artikelen zouden, naar het voorbeeld van het ontwerp nr 384, als volgt kunnen worden gesteld :

"Artikel 1.-

Het onderwijzend personeel van de Rijksveeartsenijschool te Brussel (Kuregem) en van de Rijkslandbouwhogescholen te Gembloux en te Gent geniet in die hoe-

.../...

danigheid, in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden, de wedden, vergoedingen en toelagen van het onderwijzend personeel van Rijksuniversiteiten .

Overgangsbepaling.

Artikel 2.-

De wedde, vergoedingen en toelagen van de in het vorig artikel bedoelde personeelsleden die tussen 1 januari 1946 en de datum van de inwerkingtreding van deze wet hun ambt hebben uitgeoefend, worden vastgesteld naar de regelen welke over diezelfde periode op het onderwijzend personeel van Rijksuniversiteiten toepasselijk waren.

De aanvangswedde van de tijdens die periode benoemde leden van het onderwijzend personeel wordt echter vastgesteld met inachtneming van de diensten die in aanmerking komen volgens het koninklijk besluit van 27 juli 1939 dat de wijze vaststelt waarop in het technisch en landbouwonderwijs van de Staat de wedden van het onderwijzend personeel wordt berekend, wanneer daardoor een voordeliger anciënniteit dan met de in het eerste lid bepaalde regelen wordt verkregen".

\+

\+ \+

Het opschrift van het ontwerp ware beter als volgt gesteld :

"Ontwerp van wet betreffende de bezoldigingsregeling van het onderwijzend personeel ...".

---

Depuis le 1er janvier 1946,et ce en vertu de l'arrêté du Régent du 31 mars 1949, le bénéfice du régime pécuniaire des professeurs des universités de l'Etat a été étendu aux membres du personnel enseignant de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) ainsi que des Instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux. Le projet tend à la fois à régulariser cette extension pour le passé et à confirmer le régime pour l'avenir. Des dispositions ayant le même objet figurent en ce moment dans le projet de loi relatif à l'organisation de l'enseignement supérieur de sciences vétérinaires et agronomiques de l'Etat. Ce projet, dont le Gouvernement annonce dans l'exposé des motifs du présent projet. le retrait, fut déposé au Sénat le 18 juillet 1957 (session 1956-1957, doc. n° 384).

\+

\+ \+

Le projet confond en un article unique les dispositions qui régiront pour l'avenir le régime pécuniaire des membres du personnel enseignant des trois instituts qu'il concerne et celles qui n'ont qu'un caractère transitoire et visent à régulariser l'allocation des rétributions dont ces membres auront joui du 1er janvier 1946 au jour de l'entrée en vigueur de la loi en projet.

Il serait plus clair et de meilleure technique de les scinder en deux articles.

.../...

Ces articles pourraient, en s'inspirant du projet n° 384, être rédigés comme suit :

"Article 1er.-

Le personnel enseignant de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et des Instituts agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand bénéficie, en cette qualité, dans la même mesure et aux mêmes conditions, des traitements, indemnités et allocations du personnel enseignant des universités de l'Etat.

Disposition transitoire.

Article 2.-

Les traitements, indemnités et allocations du personnel visé à l'article précédent, qui a exercé ses fonctions entre le 1er janvier 1946 et la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont fixés conformément aux règles applicables durant la même période, au personnel enseignant des universités de l'Etat.

Toutefois, le traitement de début des membres du personnel enseignant nommés durant cette période est fixé eu égard aux services à prendre en considération, selon l'arrêté royal du 27 juillet 1939 fixant les modalités du calcul du traitement du personnel enseignant dans l'enseignement technique et agricole de l'Etat, lorsque ces règles donnent une ancienneté plus favorable que l'application des règles prévues à l'alinéa 1er".

\+

\+ \+

.../...

L'intitulé du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

"Projet de loi relatif au régime pécuniaire du personnel enseignant ...".

---

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

| | | | |
|---|---|---|---|
| de Heren : Messieurs : | F.LEPAGE, | raadsheer van State, conseiller d'Etat, | voorzitter, président, |
| | A.MAST, G.VAN BUNNEN, | raadsheren van State, conseillers d'Etat, | |
| | F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE, | bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation, | |
| Mevrouw : Madame : | J.DE KOSTER, | adjunct-griffier, greffier adjoint, | griffier. greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.SAROT, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.SAROT, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.